



# NGUỒN SỐNG

## CHÚA GIÊSU CHỊU MA QUI CÁM DỖ TRONG SA MẠC

### THÁNH LỄ TRONG TUẦN

#### Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

7:00 tối: Thánh Lễ

#### Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kính Lòng Thương Xót Chúa

### THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

### BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30 - 7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

### BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Sở hoặc Cha Phó:

• Rửa tội - trước 3 tuần

• Hôn phối - trước 6 tháng



• **Cha Sở:** Đaminh Vũ Ngọc An (Qua Đời)  
(301) 622-4895 ext. 2

• **Cha Phó:** Phaolô Trần Xuân Tâm  
(301) 622-4895 ext. 3

• **Phó Tế:** G.B. Nguyễn Văn Hương  
Văn Phòng GX: 9 – 11am, Chúa Nhật  
(301) 972-2838



### HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ

#### • Chánh Hội Đồng

A. Nguyễn M Hoàng (301) 368-3561

#### • Phó Hội Đồng

A. Nguyễn Xuân Huy (301) 408-1863

#### • Tổng Thư Ký

C. Phạm N Mai Thảo (240) 463-5802

#### • Ban Phụng Vụ

Ô. Bùi Văn Thư (301) 593-5191

#### • Ban Xã Hội

A. Lê Văn Yên (301) 933-1393

#### • Ca Đoàn

A. Nguyễn T Nguyên (703) 508 -5109

#### • Thiếu Nhi Thánh Thể

A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106



### HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

#### • Chánh Hội Đồng

C. Nguyễn Trâm Thiên Kim  
(240) 568-6116



#### • Chương Trình Giáo Lý

A. Nguyễn Phương (240) 475-7715

#### • Chương Trình Việt Ngữ

A. Nguyễn Kim Sơn (301) 294-3408

Năm phụng vụ lại xoay vần với Mùa chay thánh. Đây là một cuộc hành trình đức tin bền bỉ, mãi mãi, không ngừng của người Kitô hữu. Đây là dịp thuận và là cơ hội thích hợp cho mọi Kitô hữu ăn năn, sám hối quay trở về với Chúa, với anh em. Mùa chay là mùa giúp người Kitô hữu hiểu thế nào là lòng nhân hậu thứ tha của Thiên Chúa. Mùa chay giúp người Kitô hữu đi vào cuộc thống khổ, sự chết và sống lại của Chúa Giêsu. Chính vì thế Mùa chay là Mùa người Kitô được Chúa ban nhiều ân huệ cách đặc biệt, nhưng Mùa chay cũng đòi hỏi người Kitô hữu cởi bỏ con người cũ, mặc lấy đời sống mới và mặc lấy chính Đức Kitô.

Bài đọc I trích trong Sách Sáng Thế Ký cho hay Thiên tạo dựng nên Ông Adam và Bà Eva, hai Ông Bà nguyên tổ được sống hạnh phúc trong vườn Địa đàng, tuy nhiên vì phản nghịch lại lời Chúa cấm dận, nghe lời con rắn là ma quỷ cám dỗ, nên Adam và Eva đã bị Thiên Chúa đuổi ra khỏi vườn Địa đàng. Đàn ông phải vất vả, đổ mồ hôi mới có miếng ăn. Đàn bà phải mang nặng đẻ đau. Nọc độc là sự chết đã lan tràn trên con người. Thế gian tưởng như đã tan tành theo tội lỗi. Thiên Chúa không bỏ rơi con người. Nên đã sai Con Một Yêu Dấu của Ngài là Đức Giêsu đến trần gian để cứu rỗi con người, cứu độ thế gian.

Bài đọc hai thánh Phaolô nói với tín hữu Roma : " Nơi đâu tội lỗi ngập tràn, nơi đó chứa chan ân sủng ". Điều này cho chúng ta hiểu rõ Thiên Chúa giàu lòng thương xót luôn yêu thương, tha thứ tội lỗi cho con người. Đáp ca là một lời cầu nguyện: "Lạy Chúa, xin dủ lòng xót thương, vì chúng con đặc tội với Ngài".

Cả hai bài đọc và đáp ca cho chúng ta thấy: "Thiên Chúa là Đấng nhân từ, là Cha giàu lòng thương xót". Chúa yêu thương con người và không bao giờ muốn con người phải hư đi. Hãy đọc Tin mừng dụ ngôn đồng tiền đánh mất, người con hoang đàng, con chiên lạc, người phụ nữ ngoại tình, tất cả nói lên tấm lòng đầy yêu thương của người Cha. Abba "Cha ơi" là lời gọi thân thương của mọi người kêu lên Thiên Chúa vì Ngài là Cha. Để khai mạc sứ vụ công khai, rao giảng Tin Mừng, giới thiệu Nước Thiên Chúa. Chúa Giêsu đã vào trong sa mạc để ăn chay, cầu nguyện, kết hợp với Chúa Cha.

Tin Mừng thánh Matthêu trong trích đoạn hôm nay cho hay Chúa Giêsu đã lướt thắng mọi chước ma quỷ cám dỗ. Bởi vì, ma quỷ cứ tưởng chúng đánh vào Chúa như đói, khát, tiền tài, danh vọng là Chúa có thể bị chùn bước. Tuy nhiên chúng đã hoàn toàn thất vọng vì Chúa là Chúa, không bao giờ ma quỷ có thể lừa dối được Ngài. Ma quỷ nói thế này: "Nếu Ông là Con Thiên Chúa, thì truyền cho những hòn đá này hóa bánh đi". Hay "Nếu Ông là Con Thiên Chúa, thì gieo mình xuống đi! Vì đã có lời chép rằng: Thiên Chúa sẽ truyền cho thiên sứ lo cho bạn, và thiên sứ sẽ tay đỡ tay nâng, cho bạn khỏi vấp chân vào đá". Hay quý nói: "Tôi sẽ cho Ông tất cả những thứ đó! Nếu Ông sấp mình bái lạy tôi". Thật là kinh khủng những cơn cám dỗ đó. Nhưng Chúa đã lướt thắng và thắng tay đuổi ma quỷ. Chúa Giêsu đã thắng tất cả nhờ vững tin vào Thiên Chúa Cha. Trong đời sống hằng ngày, chúng ta gặp biết bao thử thách cám dỗ, chúng ta đừng liều lĩnh phạm tội. Chúng ta phải luôn luôn bám chặt lấy Chúa. Chúa yêu thương mọi người, nhưng Chúa đòi hỏi con người phải vững tin vào Ngài. Chúng ta biết Chúng ta yếu đuối, do đó, chúng ta phải luôn tỉnh thức, cầu nguyện. Nhìn lên Chúa để thấy chúng ta còn đầy

thiếu sót, đầy khiếm khuyết, chúng ta cần có ơn tha thứ của Chúa: “Lạy Chúa chúng con là kẻ tội lỗi, xin Chúa tha thứ tội lỗi cho chúng con”.

Mùa chay là dịp tốt, là cơ hội thuận tiện để ăn năn, sám hối, biến đổi đời sống, nhìn vào Chúa hơn là nhìn vào ta, vì nhìn vào ta, ta dễ chủ quan cho là mình tốt lành... Nhìn vào Chúa để chúng ta xấu hổ mà hối lỗi vì Chúa đã phán: “Hãy trở nên hoàn thiện như Cha trên trời là Đấng hoàn thiện”, “Hãy học cùng Chúa vì Chúa hiền lành và khiêm nhường”. Chúng ta hãy cầu nguyện để khỏi sa vào cạm bẫy của ma quỷ.

Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã chiến thắng ma quỷ, đã chiến thắng mọi cơn cám dỗ ma quỷ giăng mắc, xin Chúa ban thêm lòng tin cho chúng con để chúng con biết tỉnh thức, xa tránh mọi tội lỗi, xa tránh mọi mưu mô của ma quỷ. Xin Chúa tha thứ tội lỗi cho chúng con vì chúng con đắc tội với Chúa. Amen.

**GỢI Ý ĐỀ CHIA SẼ :**

1. Mùa chay là mùa gì ?
2. Mùa chay là cơ hội gì ?
3. Ma quỷ cám dỗ Chúa thế nào ?
4. Mammôn là gì ?

*Lm Giuse Nguyễn Hưng Lợi DCCT*

**TIN TRONG TUẦN**

**CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG HAI**

Ý nguyện chung: Xin cho mọi nền văn hóa biết tôn trọng quyền và phẩm giá của người phụ nữ.

Ý nguyện truyền giáo: Xin cho nhiều người trẻ biết đón nhận lời Chúa mời gọi họ tận hiến cuộc đời rao giảng Tin Mừng.

**MÙA CHAY** *Lịch Phụng Vụ của Giáo Xứ trong Mùa Chay:*

Để giúp anh chị em sống theo tinh thần này của mùa Chay, về phía đời sống phụng vụ và bí tích của Giáo Xứ trong mùa Chay sẽ có:

1. Mỗi tuần trong mùa Chay (cho đến Chúa Nhật Lễ Lá) sẽ có thêm lễ sáng 8 giờ vào thứ Tư và thứ Sáu.
2. Để hưởng ứng chương trình Ánh Sáng RẠNG LÊN Cho Bạn (The Light Is ON for You) của Tổng Giáo Phận nhằm giúp mọi tín hữu Công Giáo ý thức và hưởng dùng phúc lành của lòng Chúa thương xót thứ tha qua bí tích Giải Tội, bắt đầu từ thứ Sáu tuần này (7/3) cho đến Chúa Nhật Lễ Lá, vào thứ Tư và thứ Sáu sẽ có cha ngồi tòa giải tội nửa tiếng ngay sau lễ sáng 8 giờ và khoảng nửa tiếng trước lễ tối 7 giờ (tức từ 6 giờ đến 6 giờ 25 tối) (nửa giờ xung tội trước lễ vọng CN vào thứ Bảy vẫn không thay đổi).



3. Mỗi ngày thứ Sáu mùa Chay (cho đến Chúa Nhật Lễ Lá) sẽ có **Chầu Minh Thánh Chúa: một giờ ngay sau lễ sáng 8 giờ và nửa giờ trước lễ tối 7 giờ** (tức từ 6 giờ đến 6 giờ 30 tối), *Đi Đàng Thánh Giá vào lúc 6:30 tối* (thứ Sáu đầu tháng thì thời gian chầu Minh Thánh Chúa vẫn như thường lệ).

Luật Ăn Chay và Kiêng Thịt: Theo luật chung của Giáo Hội Công Giáo hoàn vũ thì **thứ Tư Lễ Tro và thứ Sáu Tuần Thánh** là hai ngày **phải ăn chay và kiêng thịt**, còn **những ngày thứ Sáu khác (dù ngoài mùa Chay)** thì **chỉ phải kiêng thịt** trừ khi Lễ Trọng rơi vào ngày thứ Sáu (Giáo Luật, khoản 1251). Đối với các tín hữu thuộc Giáo Hội Công Giáo Hoa Kỳ thì **bổn phận giữ ngày thứ Sáu như ngày ăn năn đền tội vẫn còn**, nhưng việc kiêng thịt thứ Sáu **chỉ còn buộc cho các thứ Sáu mùa Chay thôi** (văn kiện của HĐGM Hoa Kỳ 18.11.1966). Cũng theo luật chung thì **bổn phận kiêng thịt áp dụng cho tất cả những ai tròn 14 tuổi**, còn **bổn phận ăn chay thì áp dụng cho tất cả những ai tròn 18 tuổi cho đến khi bắt đầu 60 tuổi** (Giáo Luật, khoản 1252; cf. khoản 97). Đối với những ai mà luật ăn chay và kiêng thịt không áp dụng, thì Giáo Hội mời gọi thực hành việc ăn năn đền tội cách khác.

**THÁNG BA - THÁNG THÁNH GIUSE** - Tháng Ba theo truyền thống đạo đức của Giáo Hội cũng là **tháng dành riêng tôn kính thánh cả Giu-se**, cha nuôi Chúa Giê-su và bạn thanh sạch Đức Nữ Đồng Trinh Maria. Đỉnh cao của việc tôn kính ngài trong tháng này là **Lễ Trọng Thánh Giu-se vào ngày 19 tháng Ba**, năm nay rơi vào **thứ Tư** tuần sau nữa. Hôm đó Giáo Xứ cũng sẽ có hai thánh lễ: lễ sáng 8 giờ và lễ tối 7 giờ.

**CHƯƠNG TRÌNH QUYÊN GÓP CHO TIẾNG GỌI CỦA ĐỨC HỒNG Y 2014**

Cảm ơn nhiều anh chị em trong hai tuần qua đã tích cực đáp trả chương trình Tiếng Gọi Đức Hồng Y khi điền vào phong bì cam kết và giao lại cho Giáo Xứ để gửi cho Tổng Giáo Phận. Những anh chị em nào đã điền nhưng chưa kịp đưa vẫn có thể bỏ vào oi trong các thánh lễ Chúa Nhật tuần này hay các tuần sau. Chúng tôi đợi thêm một vài tuần rồi sẽ gửi đi đợt ba. Vì truyền thống quảng đại đóng góp của Giáo Xứ chúng ta, nên năm nay Tổng Giáo Phận nâng chỉ tiêu của Giáo Xứ chúng ta lên thành \$60,135.

**MỘT VÀI LƯU Ý CỦA CHA PHỐ**

1. **Tiền dâng cúng dưới chân tượng Đức Mẹ và Thánh Giuse** (trong nhà thờ) - Vì để lấy tiền, kẻ cắp phải phá hòm tiền dâng cúng dưới chân tượng Đức Mẹ và Thánh Giu-se. Các anh em trong ban bảo trì/sửa chữa đã phải sửa đi sửa lại nhiều lần, nhưng hiện tượng phá và lấy cắp vẫn tiếp tục xảy ra cho đến

gần đây. Cho nên từ này về sau, anh chị em nào muốn dâng cúng thì *xin bỏ vào oi lúc quỳn tiền trong mỗi thánh lễ Chúa Nhật. Các hòm tiền dâng cúng dưới chân tượng hai Đấng sẽ không còn được sử dụng nữa.*

2. **Việc đăng ký sử dụng hội trường Giáo Xứ (tầng dưới nhà thờ)** - Từ này về sau, các giới, nhóm, hay hội đoàn nào trong Giáo Xứ muốn sử dụng nhà thờ hay hội trường Giáo Xứ để sinh hoạt, dù sử dụng tất cả hay chỉ một phần, phải trực tiếp liên lạc và đăng ký sử dụng với Cha Phó. Một số hoạt động thường lệ sau thì không cần như thánh lễ 11 giờ của Nhóm Trẻ thường vào Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng, việc tập hát mỗi Chúa Nhật của các nhóm Ca Đoàn Cecilia, sinh hoạt trước lễ 11 giờ Chúa Nhật của Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể, họp của Cursillo mỗi tháng hai lần. **Cũng xin lưu ý** theo chính sách của Tổng Giáo Phận về cơ sở vật chất của một giáo xứ, thì việc sử dụng hội trường giáo xứ chỉ dành cho các tổ chức trực thuộc Giáo Xứ, **chứ không dành cho cá nhân hay gia đình nào, dù là giáo dân của Giáo Xứ**, trừ phi tối thiểu người dùng phải mua bảo hiểm tạm thời cho việc sử dụng. Ngay cả Hiệp Sĩ Đoàn Columbus vì thuộc một tổ chức quốc gia và quốc tế nên cũng đã phải mua bảo hiểm để sử dụng cơ sở vật chất của Giáo Xứ. Vì lý do vừa nói, **từ này về sau hội trường giáo xứ sẽ không còn được dùng cho nhu cầu cá nhân hay gia đình nào cả.**

3. **Trả lời điện thoại** - Vì trong thực tế Giáo Xứ chưa bao giờ có thư ký chính thức cả, cho nên nhiều lúc anh chị em gọi vào không có người trả lời điện thoại. Vậy khi gọi nếu không có người bắt máy và nếu anh chị em có điều gì cần mà Cha Phó giải quyết được, thì cứ gọi cho ngài theo sự hướng dẫn trong điện thoại. Vì công việc ngài không thể thường xuyên bắt điện thoại, nhưng nếu anh chị em **nhắn tên và để lại số điện thoại** thì ngài sẽ gọi lại. Nếu anh chị em không nhắn lại gì cả thì ngài không thể biết ai hay số điện thoại để gọi lại.

**GIÚP CHO ĐỜI SỐNG ĐẠO CỦA CÁC BẠN TRẺ SAU KHI THÊM SỨC**

Để giúp cho đời sống đạo của các bạn trẻ sau khi thêm sức (tuổi trung học, đại học, hay lớn hơn), sẽ có:

1. Chia sẻ Lời Chúa Chúa Nhật hay Học Hỏi Giáo Lý vào **Chúa Nhật đầu tiên hầu như của mỗi tháng** trong Nhà Xứ (sẽ lặp lại như thế gần như mỗi tháng);
2. **Thánh Lễ chính yếu bằng tiếng Anh vào Chúa Nhật thứ ba hầu như của mỗi tháng tức CN tới (16/3) lúc 11 giờ trưa** ở tầng dưới nhà thờ. Ngoài ra trong năm Giáo Xứ còn tổ chức cho các em tham gia Tĩnh

Tâm và những sinh hoạt mang tính dần thân bác ái xã hội. Xin liên lạc với Cha Phó Trần Xuân Tâm ở số (301) 622-4895 ext. 3 hay anh Tommy Nguyễn Tú ở số (301) 221-0464. Xin phụ huynh nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới.

*To help the faith of post-confirmation youths (high school age, college age and up), the Parish Youth Group will hold:*

1. Reflection and Discussion on the Word of God (Sunday Mass Readings) or Faith Studies on the first Sunday almost of each month at 12:15pm (right after the 11am Mass) in the rectory (Nhà Cha);
2. English Mass on the third Sunday almost of each month, namely next Sunday (3/16) at 11am in church basement. In addition, the Youth Group will have retreats and other social and charitable activities for the youths during the year. Please contact Cha Tâm at 301 622 4895 (ext. 3) or Tommy Nguyễn at (301) 221-0464.

**CẦU NGUYỆN CHO ON GỌI LINH MỤC "VOCATION TREE"**

Văn phòng Ôn Thiên Triệu của Tổng Giáo Phận Washington có tổ chức chương trình "Cây Ôn Gọi Linh Mục (VOCATION TREE)" để xin chúng ta cầu nguyện cách riêng cho các chủng sinh (các thầy) trong Tổng Giáo Phận đang theo học tại các đại chủng viện triết-thần khác nhau. Chúng tôi để cây "VOCATION TREE" phía cuối nhà thờ, trên đó có treo hình của các chủng sinh và một lời KINH NGUYỆN ngắn. Xin quý ông bà và anh chị em lấy một tấm hình treo trên VOCATION TREE đem về và cầu nguyện các riêng cho chủng sinh này mỗi ngày trong năm. Chương sẽ bắt đầu từ thứ Tư lễ tro 2014 tới Lễ Tro 2015. Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em.

**Ăn Cá, Kiêng Thịt - Giúp Nhóm Trẻ GXMVN Gây Quỹ**

Chúng ta nên hy sinh thời gian để tham dự thánh lễ ngày thường trong mùa Chay, nhất là các ngày thứ Sáu.

Sau lễ tối 7 giờ các ngày thứ Sáu sau đây 21 và 28 tháng Ba, và 4 tháng Tư, xin anh chị em, gia đình, và bạn bè xuống Hội Trường Giáo Xứ ăn tối dùng cá chiên, kiêng thịt do Nhóm Trẻ Giáo Xứ tổ chức từ 8 giờ đến 9:30 tối để gây quỹ cho kỳ Tĩnh Tâm Mùa Chay vào tháng Tư tới đây. Người lớn: 8 dollars, trẻ em từ 4 đến 12: 5 dollars, bao gồm cafe, trà đá, nước trái cây hay beer. Để biết thêm chi tiết và để lấy vé (cần mua vé ăn trước) xin liên lạc với anh Tommy Nguyen (301) 221- 0464.

**Catch Our Lenten Fish Fry! Our Lady of Vietnam Parish Hall. Friday: March 21 & 28, April 4. Dinner**





service is from **8pm-9:30pm**. \$8 for adults, \$5 for children (4-12). This incredible meal includes coffee, ice tea, fruit drink, or beer. All are welcome! Sponsored by Our Lady of Vietnam Parish Youth Group. For more information or *tickets* please contact Tommy Nguyen (301) 221-0464.

**CHƯƠNG TRÌNH RACHEL GIÚP CHỮA LÀNH NHỮNG AI TỪNG PHÁ THAI** – Đây là chương trình bằng tiếng Anh của Tổng Giáo Phận Washington. Xin xem bản tin bằng tiếng Anh sau: *Have you been impacted by abortion or do you know a man who lost a child through abortion? Did you pressure someone or were you both pressured to abort? Were you against the abortion? Entering Canaan Men's Day of Prayer and Healing, Addressing Issues Unique to Men, Saturday March 29, 2014, 9am-5pm, DC Metro Area. For more information: Please call Project Rachel Ministry at 301 853 4565. You can leave a message in the men's voice mail box or send an email to [ProjectRachel@adw.org](mailto:ProjectRachel@adw.org). Location and contacts are confidential due to the personal nature of this experience.*

**THÁNH LỄ VÀ CHỨNG NHẬN KỶ NIỆM HÔN PHỐI CỦA TỔNG GIÁO PHẬN**

Vào 2 giờ chiều Chúa Nhật ngày 25 tháng 6 năm nay, Đức Hồng Y Donald Wuerl sẽ cử hành thánh lễ Kỷ Niệm Hôn Phối tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội (*Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception*) cho các đôi vợ chồng mừng kỷ niệm hôn phối 25, 30, 35, 40, 45, 50 và 51 năm trở lên vào năm nay. Nếu muốn tham dự thánh lễ hay lãnh chứng nhận của ĐHY, xin điền rõ ràng và đầy đủ vào đơn ghi danh (*đơn để cuối nhà thờ hoặc trên giá sắt hoặc trên bàn bán tượng ảnh của cô Loan*) rồi nộp lại cho Văn Phòng Giáo Xứ **trước Chúa Nhật ngày 13 tháng 4** để cô Thùy Anh kịp gửi thông tin qua mạng cho Tổng Giáo Phận. Cảm ơn anh chị em.

**THIỆU NHI THÁNH THỂ - KHÓA HUẤN LUYỆN TÔNG ĐỒ ĐỘI TRƯỞNG VÀ ĐỘI PHÓ "DẪN THÂN IV"**: Khóa Huấn Luyện: "*Dẫn Thân V*"; Địa Điểm: *Hội Trường Giáo Xứ Mẹ Việt Nam*; Thời Gian: *Thứ Bảy – Ngày 22 tháng 3 năm 2014; từ 9g00 sáng đến 6g00 chiều*; Điều Kiện Tham Dự: *Các em Ấu Nhi từ 9 tuổi trở lên và nộp đơn tham dự đầy đủ*; Hạn Chót Ghi Danh: *Ngày 16 tháng 3 năm 2014*. Vì lợi ích và tương lai của Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể và của các em, kính mong quý phụ huynh cố gắng thúc đẩy và khuyến khích các em đi tham dự khóa huấn luyện này. Ngoài ra, xin quý phụ huynh nhắc nhở các em mặc đồng phục chỉnh tề và đưa các em đến nhà thờ đúng giờ. Nếu quý vị nào có thắc mắc hoặc câu hỏi gì, xin liên lạc với Trưởng Lập qua số điện thoại (240) 643-5106 hoặc Trưởng Đức tại (301) 256-7925.

**Sẽ Có Quyên Tiền cho Giáo Hội Công Giáo tại Các Nước Đang Phát Triển như Châu Mỹ Latin, Châu Phi, Đông Âu trong Các Thánh Lễ Cuối Tuần Tới (15-16/3). Xin Anh Chị Em Quảng Đại.**

**CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ VIỆT NGŨ**

- PHIẾU ĐIỂM HỌC KỶ 1** - Phiếu điểm cho kỳ học thì kỳ 1 vừa qua đã phát ra cho các em mang về nhà, xin quý phụ huynh xem qua để biết khóa trình học của con em mình qua kỳ học 1 như thế nào. Cũng xin quý phụ huynh ký tên vào phiếu điểm và gửi lại cho thầy cô của các em. Nếu quý vị có thắc mắc gì về việc học của con em mình, xin liên lạc thẳng đến thầy cô các em. Xin cảm ơn quý vị.
- Chén Gạo Mùa Chay 2014 - Thứ Tư Lễ Tro** (ngày 5 tháng 3 năm 2014) sẽ bắt đầu Mùa Chay 2014, Chương trình Giáo lý và Việt Ngữ sẽ tham gia chiến dịch chén gạo mùa chay để đáp lại lời mời gọi của Đức Thánh Cha Franciscô “các Kitô hữu chúng ta hãy nhìn đến tình cảnh lâm than của anh chị em chúng ta, động chạm đến, ánh lấy và hoạt động cụ thể để thoa dịu những lâm than...” Trong tinh thần ấy, tuần này các em sẽ nhận một chén gạo (bằng giấy) mang về nhà để thi hành việc bác ái với người nghèo, xin quý phụ huynh giúp các em sống tinh thần yêu thương, hy sinh và quảng đại với người nghèo bằng việc hy sinh tiền ăn kẹo, đồ chơi và nhất là dành tiền ‘allowance – thưởng’ mà các em được khi giúp đỡ cha mẹ trong những công việc nhà như: rửa chén, quét nhà, dọn cơm, dọn dẹp nhà cho ngăn nắp, v.v..v Ngoài ra các em cũng sẽ nhận một cuốn sách thiêng liêng “Learn to Love this Lent” giúp các em sống thánh thiện và gần gũi hơn với Chúa Giêsu để Ngài giúp các em sống đẹp lòng Ngài và quảng đại hơn với người nghèo. Xin Chúa nâng đỡ những cố gắng của chúng ta và của các em để chúng ta cùng sống sứ điệp mùa Chay Đức Thánh Cha kêu gọi mỗi Kitô hữu “hãy hoán cải lương tâm, trở về với công lý, sự bình đẳng, sự điều độ và chia sẻ với người nghèo.”

**LỄ CHA DÂNG TRONG TUẦN**

**Chúa Nhật 03/09/2014: Chủ Nhật I Mùa Chay - Năm A**  
**Thánh Lễ 7g30 sáng:**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Giuse Đình Văn Tô
- ✠ Cầu cho đời sống đạo của gia đình bà Bảo

**Thánh Lễ 9g00 sáng:**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Baotixita Nguyễn Tuýnh
- ✠ LH Agatha (mới qua đời)
- ✠ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✠ LH Agatha Nguyễn Thị Truyen
- ✠ LH Phêrô Vũ Văn Đình

- ✠ LH Giuse Đặng Sâm, Maria Bùi Thị Choắt, Anna Taxia Trần Thị Tâm, Maria Đỗ Thị Phú.
- ✠ LH Đôminicô, Maria, và các linh hồn
- ✠ LH Maria, Martin
- ✠ LH GioanKim
- ✠ Các LH mồ côi
- ✠ Cầu bình an cho gia đình
- ✠ Cầu xin ơn chữa lành cho bà Maria Lê Ngọc Anh

**Thánh Lễ 11g00 sáng:**

- ✠ LH Cha ĐaMinh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Anna Hoàng Thị Hường
- ✠ LH Phêrô, Anna, và ông bà tổ tiên
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Liệu
- ✠ LH Agatha vừa mới qua đời
- ✠ LH Matthêô Huỳnh Văn Cao
- ✠ LH Phêrô Nguyễn Khang và Anna Lê Thị Hồ
- ✠ Tạ ơn Đức Mẹ

**Thứ Hai 03/10/2014:**

- ✠ LH Cha ĐaMinh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Antôn Trần Văn An
- ✠ LH Agatha Nguyễn Thị Truyen
- ✠ LH Maria Ngô Thị Hạc
- ✠ LH Giuse Trần Đình Vượng
- ✠ Các LH mồ côi và thai nhi

**Thứ Ba 03/11/2014:**

- ✠ LH Cha ĐaMinh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Agatha Nguyễn Thị Truyen
- ✠ LH Trần Văn Chấn
- ✠ Cầu cho các LH

**Thứ Tư 03/12/2014:**

- ✠ LH Cha ĐaMinh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Agatha Nguyễn Thị Truyen
- ✠ Cầu cho các LH và LH thai nhi

**Thứ Năm 03/13/2014:**

- ✠ LH Cha ĐaMinh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Agatha Nguyễn Thị Truyen
- ✠ Cầu cho các LH

**Thứ Sáu 03/14/2014:**

- ✠ LH Cha ĐaMinh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Agatha Nguyễn Thị Truyen

- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Nguyệt
- ✠ Cầu cho các LH

**Thứ Bảy 03/15/2014:**

- ✠ LH Cha ĐaMinh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Agatha Nguyễn Thị Truyen
- ✠ LH Dương Văn Chính và Dương Búa (lễ giỗ)
- ✠ Cầu cho LH ông bà cha mẹ đã qua đời của ô/b Bảo
- ✠ Cầu cho các LH

<b>BÁO CÁO TÀI CHÍNH</b>	
<b>03/02-08/2014</b>	
<b>Quĩ Xây Dựng/Bảo Trì Thánh Đường</b>	
1. Nguyễn Văn Long	\$ 300.00
2. Vũ Văn Thiết	\$ 200.00
3. Một người dâng cúng	\$ 200.00
4. Trần Bình Phú	\$ 200.00
5. Trần Thị Xuân	\$ 200.00
6. Lê Thị Lệ Mỹ	\$ 100.00
7. Vũ Đình Tựu	\$ 100.00
8. Trần Cường	\$ 100.00
9. Phạm Văn Sỹ	\$ 100.00
10. Nhã Thanh Dương	\$ 100.00
11. Trần Quý Hải	\$ 100.00
12. Trần Thị Huệ	\$ 100.00
<b>Tổng Cộng</b>	<b>\$ 1,800.00</b>
<b>Quĩ Điều Hành</b>	
<b>A. Thu Hàng Tuần</b>	<b>\$ 5,825.00</b>
Tiền Giỏ	\$ 1,826.00
Bao Thự	\$ 2,659.00
Chi Phiếu	\$ 1,340.00
<b>B. Các Khoản Thu Khác</b>	<b>\$ 620.00</b>
Bánh mì	\$ 500.00
Lễ cưới	\$ 100.00
Hòm cúng	\$ 20.00
<b>Tổng Cộng (A + B)</b>	<b>\$ 6,445.00</b>
<b>Chi Trong Tuần</b>	<b>\$ 13,495.00</b>